

Antrag auf Daueraufenthalt nach dem Austrittabkommen

Application for permanent residence according to the withdrawal agreement

Familienname Family name	
Geburtsname Name at birth	
Vornamen First name(s)	
Geburtsdatum Date of birth	
Geburtsort Place of birth	
Staatsangehörigkeit(en) Nationality(ies)	
aktuelle Anschrift Current address	

Pass oder sonstiges Personaldokument Passport or other identification papers /	
Nr. No.	
ausgestellt am issued on	
gültig bis valid until	

Größe Height	
Augenfarbe Color of Eyes	
Religion (freiwillig) Religion (voluntarily) / religion (facultativement)	


Familienstand Marital status	
--	--

Ehegatte Spouse	
Familienname Family name	
Vornamen First names	
Geburtstag und -ort Date/Place of birth	
Staatsangehörigkeit(en) Nationality(ies)	

Kinder (ggf. gesondertes Blatt verwenden) Children (if necessary, use an extra sheet)				
Familienname Family name	Vornamen First names	Geschlecht Sex	Geburtstag und -ort Date/Place of birth	Staatsangehörigkeit(en) Nationality(ies)

Kontakt Contact	
E-Mail (freiwillig, für Benachrichtigungen zum Aufenthaltstitel oder Pass)	
Telefon (freiwillig) Phone (voluntarily)	

Aus welchen Mitteln wird der Lebensunterhalt bestritten? What are your means of subsistence?	<input type="checkbox"/> Arbeitseinkommen earned income	<input type="checkbox"/> Sozialhilfe/Arbeitslosengeld II social welfare
	<input type="checkbox"/> Sonstiges (bitte angeben) _____ other, please specify	
Besteht Krankenversicherungsschutz für die Bundesrepublik Deutschland? Do you have health insurance that covers the Federal Republic of Germany?	<input type="checkbox"/> ja yes	<input type="checkbox"/> nein no

bitte wenden 

<p>Sind Sie vorbestraft? Have you ever been convicted of a criminal offence?</p>	<p><input type="checkbox"/> nein no</p> <p><input type="checkbox"/> ja yes</p> <p>Grund der Strafe _____ For what reason</p> <p>Höhe der Strafe _____ extent of the penalty</p>
<p>Ich lebe weiterhin mit meinem Ehepartner in ehelicher Lebensgemeinschaft. I live still with my spouse in marital cohabitation.</p>	<p><input type="checkbox"/> ja yes</p> <p><input type="checkbox"/> nein, ich lebe getrennt seit _____ no I am separated since</p>

Belehrung gemäß § 55 Abs. 2 Nr. 1 Aufenthaltsgesetz

Im Zusammenhang mit der Erteilung bzw. Verlängerung des Aufenthaltstitels bin ich auf die folgende Rechtslage hingewiesen worden:

Ein Ausländer kann insbesondere ausgewiesen werden, wenn er in einem Verfahren nach dem Aufenthaltsgesetz oder zur Erlangung eines einheitlichen Sichtvermerks nach Maßgabe des Schengener Durchführungsübereinkommens falsche Angaben zum Zwecke der Erlangung eines Aufenthaltstitels gemacht oder trotz bestehender Rechtspflicht nicht an Maßnahmen der für die Durchführung dieses Gesetzes zuständigen Behörden im In- und Ausland mitgewirkt hat.

Weiter bin ich ausdrücklich auf die Mitwirkungspflichten gemäß § 82 Aufenthaltsgesetz, meine pass- und ausweisrechtlichen Pflichten gemäß § 48 Aufenthaltsgesetz sowie die Regelungen des § 51 Aufenthaltsgesetz hingewiesen worden.

Mit meiner Unterschrift erkläre ich, die Antragstellerin/der Antragsteller, dass ich Sinn und Inhalt dieser Belehrung verstanden habe.

Instruction in accordance with § 55 sect. 2 no. 1 of the Residence Act

In connection with the issuance or extension of a residence permit, I have been advised of the following legal situation:

A foreign national can be deported in particular if, in proceedings in accordance with the Residence Act or for the attainment of a unified visa in accordance with the measures in the Schengen Agreement, he/she provided false information for the purpose of acquiring a residence permit or, despite an existing legal obligation, did not co-operate with the measures for the enforcement of this law with the responsible authorities at home and abroad.

Furthermore, I have been specifically informed of my duty to co-operate in accordance with § 82 of the Residence Act, my passport and identification card responsibilities in accordance with § 48 of the Residence Act along with the regulations from § 51 of the Residence Act.

With my signature, I declare that I, the applicant, have understood the meaning and the contents of these instructions.

Es wird darauf hingewiesen, dass Ihre persönlichen Daten, soweit diese zur Erfüllung gesetzlich vorgeschriebener ausländerrechtlicher Aufgaben der Ausländerbehörde erforderlich sind, gespeichert und entsprechend den rechtlichen Vorschriften automatisiert verarbeitet werden. Die Datenschutzbestimmungen des Landkreises Celle habe ich zur Kenntnis genommen.

Notice is hereby given that your personal data, as far as they are required to fulfil the tasks of the Foreigners' Registration Office stipulated by the law concerning foreigners, will be stored in a data file and automatically processed according to the legal regulations. I have taken note of the privacy policy of the district of Celle.

ggf. Erklärung des Ehepartners/Lebenspartners if necessary explanation of the spouse

Ich versichere, dass ich auch weiterhin mit dem Antragsteller in häuslicher Gemeinschaft und nicht getrennt lebe.

I declare that I continue to live with the applicant in the same household, and not separately.

Celle, den

Unterschrift: **X**
signature

Ich versichere, vorstehende Angaben nach bestem Wissen und Gewissen richtig und vollständig gemacht zu haben.

I declare that to the best of my knowledge the above particulars are correct and complete.

Ich verpflichte mich, Änderungen meiner persönlichen Verhältnisse unverzüglich mitzuteilen. Die Ergänzungen durch den/die Sachbearbeiter/-in beruhen auf meinen Angaben. Die Angaben wurden mir vorgelesen und wurden von mir genehmigt.

I agree to report any changes in my personal circumstances immediately. The additions made by the official in charge based on my information. The informations have been read to me and have been approved by me.

Celle, den

Unterschrift: **X**
signature